



compactSteam

Der kompakte Dampfbefeuchter
für stilvolle Umgebungen

compactSteam

compactSteam ist der Dampffeuchter für exklusive Wohnräume, Büros oder kleine Handelsbetriebe, in denen Gesundheit und Wohlbefinden eine Rolle spielen.

- Speisung mit normalem Leitungswasser;
- Automatischer Ausgleich der Wasserhärte;
- Modelle bis max. 4,5 Liter/ Stunde Leistung, stetig regelbar;
- EIN/AUS- oder Proportionalregelung;
- Großes Display für Gerätestatus- und Gerätediagnoseanzeige;
- Versionen für Luftkanal- und direkte Raumlufbefeuchtung.

compactSteam ist ein professioneller Dampfluftbefeuchter. Angeschlossen an einen Feuchteregler (nicht im Lieferumfang enthalten) kann er an der geeigneten Stelle im zu befeuchtenden Raum platziert werden. Er wird wie ein Haushaltsgerät auf einfache



Weise installiert und benötigt eine 110-230-V-Spannungsversorgung, trinkbares Leitungswasser und einen Wasserablauf zwecks Wassererneuerung.

Hauptmerkmale:

- Speisung mit normalem, nicht aufbereitetem Haushaltstrinkwasser;
- automatische Verwaltung von unterschiedlichen Wasserhärten mit nur einem Universal-Dampfzylinder;
- periodische Wassererneuerung für maximale Hygiene und Sicherheit; das Abschlämmwasser wird mit kaltem Wasser gemischt, damit die 60°C-Grenze nicht überschritten wird;
- die Befeuchtungskapazität (bis zu 4,5 Liter/Stunde) wird stetig nach dem effektiven Bedarf geregelt;
- zwei Modelle, eines mit integriertem Lüfter zur direkten Verteilung im Raum, das andere mit Dampfschlauch für die Befeuchtung im Luftkanal.

Alle Funktionen werden automatisch vom elektronischen Steuergerät verwaltet. Dieses umfasst vier Tasten und ein großes Display zur numerischen und icongestützten Anzeige des Gerätestatus, der Parameter und Diagnosemeldungen.



Hygiene

Besteht für länger als drei aufeinanderfolgende Tage kein Feuchtebedarf, wird das Wasser automatisch abgeschlämmt. Dadurch wird maximale Hygiene garantiert.



Flexibilität

compactSteam ist mit Dampfgebläse für Raumanwendungen sowie ohne Lüfter für Luftkanalanwendungen erhältlich.



Umweltstandards

Das zwecks Wassererneuerung abgeschlämmte Heißwasser wird mit kaltem Wasser gemischt, sodass die Temperatur von 60 °C nicht überschritten wird.

Der Betrieb des compactSteam wird durch einen Feuchteregler oder ein externes Signal angesteuert (EIN/AUS- oder Proportionalregelung mit 0...10 V Spannung). Im letzteren Fall wird die Dampfproduktion gemäß Bedarf stetig zwischen 20 % und der Höchstleistung geregelt.

Der Wasserstand im Dampfzylinder wird von einem Zulaufventil und einer Abschlämppumpe geregelt; die Salzkonzentration des Wassers wird vollautomatisch überwacht, um die Lebensdauer des Dampfzylinders entsprechend der Wasserhärte zu optimieren.

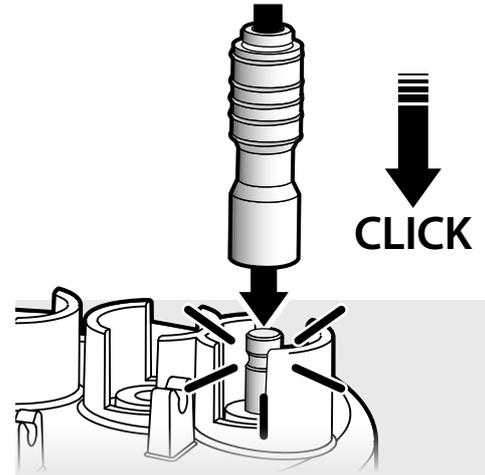
Um die Integration von compactSteam in HLK-Systeme zu erleichtern, bietet das elektronische Steuergerät auch einen Fernaktivierungseingang, ein Relais für die Fernalarmierung und kann an einen Durchflusssensor angeschlossen werden, um die Dampfproduktion je nach Lüfterstatus im Luftkanal zu aktivieren.



Dampfgebläse für Einbaumontage

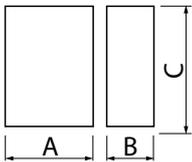
VRDCHA1000 - 110V
VRDCHA2000 - 230 V

Das Dampfgebläse wird aktiviert, sobald der Befeuchter eine Dampfanforderung erhält. Ist keine Befeuchtung mehr erforderlich, wird der Betrieb des Gebläses unterbrochen. Das Gebläse verteilt Dampf nach außen und leicht nach unten, damit sich kein Kondensat an der Decke bildet. Der Filter hinter dem Gitter kann gereinigt werden und schützt die internen Bauteile des Gerätes vor Staub und Staubpartikeln. Das Dampfgebläse kann an der Wand montiert werden; in dieser Montageposition verteilt es den Dampf nur horizontal zum Boden.



Schnellwartung: Die Schnellkupplungs-Leistungsanschlüsse gewährleisten einen einfachen, schnellen und sicheren Austausch des Dampfzylinders.

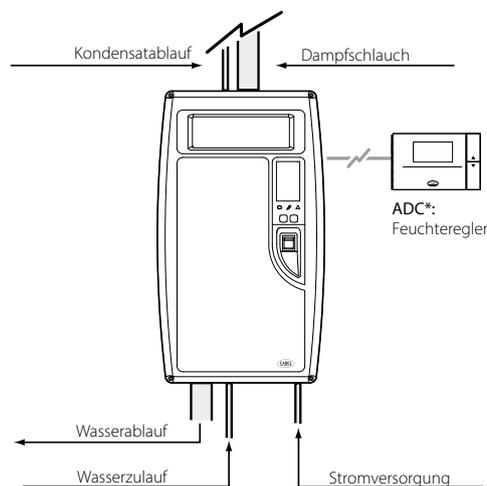
Abmessungen (mm/in)



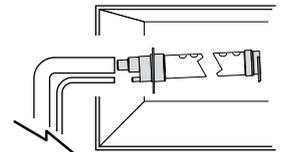
AxBxC

341x204x600 (13.42x8.03x23.62)

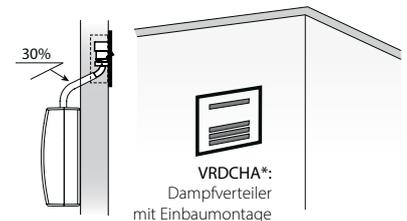
Installationsdiagramm



Anwendung in Luftkanälen



Wandmontage



Idealer Feuchtegehalt

Automatisches Salzkonzentrations- und Schaummanagement.



Höchstproduktionsregelung

Die Höchstproduktion kann zur Anpassung von compactSteam an die Umgebungsbedingungen im 5%-Takt geregelt werden.



Stundenzähler

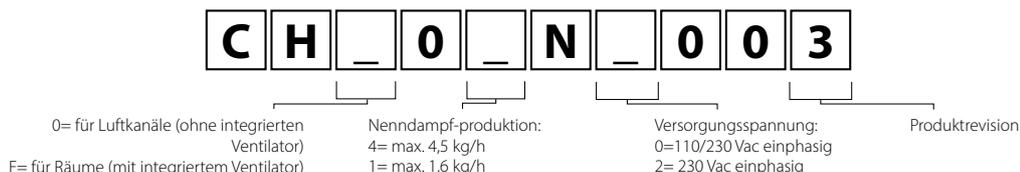
Der Wartungstimer zeigt die Betriebszeitzeit des Dampfzylinders und somit dessen Austauschbedarf an.

Tabelle der technischen Spezifikationen

Spezifikationen	CH00*N*003 (Luftkanal)	CHF0*N*003 (Raum)
Allgemein		
Nenn dampfproduktion (kg/h) (*) - für alle Märkte	CH*04N*003: 4,5 kg/h (9.9 lbs/h): 230 Vac einphasig 50/60 Hz - Leistungsaufnahme 3,4 kW CH*04N*003: 3,3 kg/h (7.3 lbs/h): 230 Vac einphasig 50/60 Hz - Leistungsaufnahme 2,5 kW CH*01N2003: 1,6 kg/h (3.5 lbs/h): 230 Vac einphasig 50/60 Hz - Leistungsaufnahme 1,2 kW	
- nur für den amerikanischen Markt	CH004N0003: 2,1 kg/h (4.7 lbs/h): 110Vac einphasig 50/60Hz - Leistungsaufnahme 1,6 kW CH004N0003: 1,6 kg/h (3.5 lbs/h): 110 Vac einphasig 50/60Hz - Leistungsaufnahme 1,2 kW	
Versorgungsspannung (*)	230 V, 50/60 Hz einphasig; 110-230 V, 50/60 Hz einphasig	
Dampfanschluss (mm)	22 mm	-
Max. Dampfdruck (Pa/mmWC)(PSI /inWC)	950 Pa/95 mm WC; 0.14 PSI / 3.7 in WC	-
Strom (A) (*)	CH*04: 14,8 A; CH*01: 5,2 A	
Betriebsbedingungen	1...40 °C (33.8...104°F) 10...60 % rF	
Lagerungsbedingungen	-10...70 °C (14...158°F)	
Schutzart	IP20	
Regelalgorithmus	EIN/AUS und proportional 0...10 V (Regelungsbereich 20...100%)	
Lüfterleistung (m³/h)	-	92 m3/h - 54 cfm 50dB
Wasserzulauf		
Anschluss Speisewasser	3/4" G	
Ist-Durchfluss (l/min)	0,6 l/min 0,16 gpm	
Leitfähigkeitsgrenzwerte (µS/cm)	100-1250 µS/cm	
Wasserablauf		
Anschluss Abschlämmwasser (mm)	32 mm (1.25")	
Temperatur Abschlämmwasser	< 60°C (< 140°F)	
Abschlämmdurchfluss (l/min)	max. 25 l/min (max. 6.6 gpm) @50Hz; max. 26.2 l/min (max. 7 gpm) @60Hz	

(*): Die Spitzenwerte können von den Nennwerten abweichen. Für etwaige Dimensionierungen siehe das technische Handbuch.

Produktcode



Headquarters

CAREL INDUSTRIES HQs
Via dell'Industria, 11
35020 Brugine - Padova (Italy)
carel@carel.com



HygroMatik GmbH

Lise-Meitner-Straße 3
24558 Henstedt-Ulzburg - Germany
hy@hygromatik.de

RECUPERATOR

Via Valfurva 13
20027 Rescaldina (MI), Italy
customercare@recuperator.eu

ENGINIA S.r.l.

Viale Lombardia, 78
20056 Trezzo Sull'Adda (MI), Italy
commerciale@enginasrl.com

For more information

CAREL Asia - www.carel.hk
 CAREL Australia - www.carel.com.au
 CAREL Central & Southern Europe - www.carel.com
 CAREL Czech & Slovakia - www.carel.cz
 CAREL spol. s.r.o.
 CAREL Deutschland - www.carel.de
 CAREL China - www.carel-china.com
 CAREL France - www.carelfrence.fr
 CAREL Korea - www.carel.kr
 CAREL Ibérica - www.carel.es
 CAREL Ireland - www.carel.ie
 FarrahVale Controls & Electronics Ltd.
 CAREL Italy - www.carel.it
 CAREL India - www.carel.in
 CAREL Japan - www.carel-japan.com

CAREL Mexicana - www.carel.mx
 CAREL Middle East - www.carel.ae
 CAREL Nordic - www.carelnordic.se
 CAREL Poland - www.carel.pl
 ALFACO POLSKA Sp z o.o.
 CAREL Russia - www.carelrussia.com
 CAREL South Africa - www.carel.com
 CAREL Sud America - www.carel.com.br
 CAREL Thailand - www.carel.co.th
 CAREL Turkey - www.carel.com.tr
 CFM Sogutma ve Otomasyon San. Tic. Ltd.
 CAREL U.K. - www.careluk.com
 CAREL U.S.A. - www.carelusa.com
 CAREL Ukraina - www.carel.ua
 CAREL Canada - www.enersol.ca
 Enersol Inc.

CAREL

To the best of CAREL INDUSTRIES S.p.A. knowledge and belief, the information contained herein is accurate and reliable as of the date of publication. However, CAREL INDUSTRIES S.p.A. does not assume any liability whatsoever for the accuracy and completeness of the information presented without guarantee or responsibility of any kind and makes no representation or warranty, either expressed or implied. A number of factors may affect the performance of any products used in conjunction with user's materials all of which must be taken into account by the user in producing or using the products. The user should not assume that all necessary data for the proper evaluation of these products are contained herein and is responsible for the appropriate, safe and legal use, processing and handling of CAREL's products. The information provided herein does not relieve the user from the responsibility of carrying out its own tests, and the user assumes all risks and liabilities related to the use of the products and/or information contained herein. © 2022 CAREL INDUSTRIES S.p.A. All rights reserved.